

## СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ

от 29 ноември 1996 година

**прието от Съвета на основание член К.3 от Договора за Европейски съюз, относно създаване и поддържане на регистър на специализирани знания, умения и опит в областта на борбата срещу международната организирана престъпност, с цел да се улесни сътрудничеството в областта на прилагането на закона между държавите-членки на Европейския съюз**

**(96/747/ПВР)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейски съюз, и по-специално член К.3, параграф 2, буква б) от него,

като взе предвид инициативата на председателството на Белгия,

като взе предвид Съвместно действие от 10 март 1995 г., прието от Съвета на основание член К.3. от Договора за Европейски съюз относно Отдела за борба с наркотиците на Европол<sup>1</sup> и Съвместно действие от 16 декември 1996 г., прието от Съвета на основание член К.3 от Договора за Европейски съюз, относно разширяване на мандата на Отдела за борба с наркотиците на Европол<sup>2</sup>,

като припомня, че съгласно членове К.1, параграф 8 и К, параграф 9 от Договора, митническото и полицейското сътрудничество за целите на предотвратяването и борба с международната престъпност се считат за въпроси от общ интерес за държавите-членки;

като има предвид, че Съветът счита, че сериозността и развитието на определени форми на международната престъпност изискват укрепване на сътрудничеството между органи по наказателно преследване на държавите-членки, и по-специално в научната и техническата области;

като има предвид, че за да отговори на различните заплахи, пред които са изправени държавите-членки, националните органи по наказателно преследване, които се борят срещу организираната престъпност, са разработили специализирани знания, умения и опит в определени области, които по принцип следва да станат достъпни при поискване за съответните органи във всички други държави-членки, когато и както изискват техните съответни нужди;

---

<sup>1</sup> ОВ L 621 20.3.1995 г., стр. 1.

<sup>2</sup> Вж. стр. 4 от настоящия *Официален вестник*.

като има предвид, че създаването и поддържането на регистър в тези области на специализирани знания, умения и опит би направило регистъра по-обхватен и по-лесно достъпен за съответните органи в държавите-членки, като по този начин увеличи средствата, с които разполагат държавите-членки в борбата им срещу престъпността;

като има предвид, че предвиденият регистър в настоящото съвместно действие няма за цел за замени или да повлияе на съществуващите двустранни или многостранни споразумения в областта на научното и техническото сътрудничество на органите по наказателното преследване, нито да послужи за движеща сила при обмена на оперативно разузнаване, нито да постави изискване за създаване на нови структури в Съвета;

като отчита, че Отделът за борба с наркотиците създава като първа стъпка регистър, който обхваща областите на незаконния трафик на наркотици и трафика на хора,

**ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО РЕШЕНИЕ:**

#### *Член 1*

Отделът за борба с наркотиците има за задача създаване, поддържане и разпространение на специализирани знания, умения и опит във връзка с борбата срещу престъпността в рамките на правомощията на Отдела за борба с наркотиците (ОБН), в съответствие със съвместните действия от 10 март 1995 г. и от 16 декември 1996 г.

#### *Член 2*

1. Държавите-членки предоставят на ОБН своя принос, който се въвежда в регистъра.
2. ОБН съставя регистъра на основата на приноса на държавите-членки.
3. Когато предоставят своя принос към регистъра, държавите-членки изцяло отчитат установените от всяка една държава-членка класификация и защита на сигурността.
4. Впоследствие ОБН отговаря за точното регистриране на всички изменения и допълнения към регистъра, които се основават на допълнителен принос от държавите-членки, и да предоставя тези изменения и допълнения на вниманието на държавите-членки.

#### *Член 3*

1. Всяка държава-членка представя в регистъра всички специализирани знания, умения и опит, които е разработила в борбата срещу организираната престъпност и за които счита, че е полезно да предостави на всички държави-членки.
2. Приносът на държавите-членки, който за удобство може да бъде въведен чрез формуляри, които са одобрени от Съвета, предоставя поне едно пълно описание на всяко отделно знание, умение или опит, за да даде възможност на съответните органи в държавите-членки да направят обосновано заключение в каква степен те са свързани с изпълнението на задълженията им. Освен това, приносът показва точно как следва да се осъществи връзка, пряко и бързо, или с органите, които предлагат това знание, умение или опит, или с централното в съответната държава-членка.
3. Държавите-членки отговарят за актуализирането, когато е необходимо, на данните за връзка.
4. Държавите-членки могат по всяко време да допълват въведените данни или да поискат отмяната на въведени в регистъра данни.
5. Никакви лични данни не могат да се съхраняват в регистъра, освен имената и конкретни данни за връзка относно планираните действия.

#### *Член 4*

1. Всяка държава-членка съхранява копие от регистъра. Съответните органи в държава-членка, която желае да се възползва от определени знания, които са въведени в регистъра, се обръщат към съответното звено за контакт в държавата-членка, която е въвела информацията. Въпросът с възстановяването на разходите също се урежда на двустранна основа.
2. Държава-членка, която е направила принос от знания, умения или опит в регистъра, може да откаже тяхното предоставяне, ако обстоятелствата налагат това.
3. Държавите-членки се споразумяват, че при осъществяване на връзка чрез регистъра на ОБН, те нотифицират основните данни, които трябва да бъдат определени от Съвета с единодушие, за да се даде възможност за ефективно наблюдение на ползата от регистъра.

4. Прилагат се член 5, параграф 2 и член 7 от Съвместно действие от 10 март 1995 г.

*Член 5*

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник*.

То влиза в сила от деня на публикуване му.

Съставено в Брюксел на 29 ноември 1996 година.

*За Съвета:*  
*Председател*  
**N. Owen**